

Contents

List of tables	ix
List of maps	x
A note on place-names	xii
Preface	xiv
Acknowledgements and sources	xvii

Part 1. Background 1

1. Irish before 1800 3

2. Irish in the nineteenth century: from collapse to the dawn of revival 13

3. The twentieth century: survival, revival, and metamorphosis 21

Part 2. Locating the living language 43

4. The uses and snares of official language statistics 45

5. Gaeltachtaí of Ulster 64

6. Gaeltachtaí of Connacht (Connaught) 80

7. Gaeltachtaí of Munster 108

8. Gaeltachtaí of Leinster 131

9. Nua-Ghaeltachtaí? New Gaeltachts? Irish in the Galltacht/English-speaking Ireland	137
--	-----

— Part 3. Can Irish survive?	161
------------------------------	-----

10. Aids to survival	163
----------------------	-----

11. Causes of decline	179
-----------------------	-----

12. Irish as a West European minority language: some comparisons	221
--	-----

13. Conclusion	248
----------------	-----

Appendices

1. Glossary of Irish terms	257
----------------------------	-----

2. Some problems in the rendering and identification of Irish place-names in the Gaeltachtaí	261
--	-----

3. Gaeltacht national schools 1981-2 and 1985 - 6: numbers and proportions of pupils in receipt of grant (<i>deontas</i>) under the Irish-speaking Scheme (Scéim Labhairt na Gaeilge)	278
---	-----

4. Estimates of effective Irish-speaking populations, based on national census statistics 1981, with adjustments based on <i>deontas</i> figures 1985-6	284
---	-----

5. Gaeltacht summary, by county Gaeltachtaí	295
---	-----

Bibliography	297
--------------	-----

Index	325
-------	-----

List of tables

1. Irish-speaking population 1799–1851	15
2. Irish-speaking population 1851–1901	19
3. Irish-speaking population 1901–81	<u>23</u>
4. Irish speakers, classified by age group, census 1926	27
5. Irish speakers, classified by age group, census 1981	34
6. Irish-speaking population 1891–1981: provinces of Leinster and Connacht, and Co. Dublin	138
7. Numbers examined in Irish in secondary education examinations 1987: Northern Ireland	154
8. Minority languages of Western Europe (including DDR)	233

List of maps

1. Ireland: provinces, counties, principal towns. The Gaeltacht as 1987	vi
2. Protestants by towns and district electoral divisions. Census 1911	7
3. The Irish language about 1800. A reconstruction based on literary sources and censuses 1851, 1881, 1911	9
4. Irish speakers by towns and baronies. Census 1851	16
5. Irish speakers by towns and baronies. Census 1891	18
6. Irish speakers by towns and district electoral divisions. Census 1911	22
7. Irish speakers by towns and district electoral divisions. Census 1926	25
8. The Gaeltacht 1926	31
9. The Gaeltacht redefined 1956: 'Nua-Ghaeltacht'	32
10. The Gaeltacht 1981-6	33
11. Final analysis 1987: the state of Irish within the official Gaeltacht	64
12. Co. Donegal: the Gaeltacht, its DEDs and part-DEDs	66
13. Co. Donegal: Gaeltacht national schools 1981-7	72

14. Co. Donegal 1987: the state of the Gaeltacht	77
15. Co. Mayo (with Joyce's Country): the Gaeltacht, its DEDs and part-DEDs	81
16. Co. Mayo (less Joyce's Country): Gaeltacht national schools 1981-7	84
17. Co. Mayo (with Joyce's Country) 1987: the state of the Gaeltacht	87
18. Co. Galway (with all Joyce's Country): the Gaeltacht, its DEDs and part-DEDs	88
19. Co. Galway (with all Joyce's Country): Gaeltacht national schools 1981-7	92
20. Co. Galway (with all Joyce's Country) 1987: the state of the Gaeltacht	106
21. Co. Kerry: the Gaeltacht, its DEDs and part-DEDs	109
22. Co. Kerry: Gaeltacht national schools 1981-7	113
23. Co. Kerry 1987: the state of the Gaeltacht	116
24. Co. Cork: the Gaeltacht, its DEDs and part-DEDs	119
25. Co. Cork: Gaeltacht national schools 1981-7	121
26. Co. Cork 1987: the state of the Gaeltacht	123
27. Co. Waterford: the Gaeltacht, its DEDs and part-DEDs	126
28. Co. Waterford: Gaeltacht national schools 1981-7	128
29. Co. Waterford 1987: the state of the Gaeltacht	129
30. Co. Meath 1987: the Gaeltacht colonies	135